



Svensk utgåva

## Meddelanden och upplysningar

femtiosjunde årgången

9 mars 2015

### Innehållsförteckning

#### IV Upplysningar

##### UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

##### **Europeiska unionens domstol**

2015/C 081/01	Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> . . . . .	1
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---

#### V Yttranden

##### DOMSTOLSFÖRFARANDEN

##### **Domstolen**

2015/C 081/02	Mål C-243/14: Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 6 november 2014 (begäran framställd av Philippe Adam Krikorian – Frankrike) – Grégoire Krikorian m.fl. (Artikel 267 FEUF — Framställande direkt av parterna — Uppenbart att domstolen saknar behörighet) . . . . .	2
2015/C 081/03	Mål C-313/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Wojewódzki Sąd Administracyjny w Szczecinie (Polen) den 1 juli 2014 – ASPROD sp. z o.o. mot Dyrektor Izby Celnej w Szczecinie . . . . .	2
2015/C 081/04	Mål C-526/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Ustavno sodišče Republike Slovenije (Slovenien) den 20 november 2014 – Tadej Kotnik m.fl., Državni svet Republike Slovenije, Varuh človekovih pravic Republike Slovenije mot Državni zbor Republike Slovenije . . . . .	3

2015/C 081/05	Mål C-546/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Udine (Italien) den 28 november 2014 – Degano Trasporti S.a.s. di Ferruccio Degano & C., under avveckling . . . . .	4
2015/C 081/06	Mål C-560/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Supreme Court (Irland) den 5 december 2014 – MM mot Minister for Justice and Equality, Ireland and the Attorney General . . . . .	5
2015/C 081/07	Mål C-572/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberster Gerichtshof (Österrike) den 11 december 2014 – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH mot Amazon EU Sàrl m.fl. . . . .	5
2015/C 081/08	Mål C-578/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgien) den 12 december 2014 – Argenta Spaarbank NV mot Belgische Staat. . . . .	6
2015/C 081/09	Mål C-584/14: Talan väckt den 18 december 2014 – Europeiska kommissionen mot Republiken Grekland. . . . .	7
2015/C 081/10	Mål C-592/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Förenade kungariket) den 19 december 2014 – European Federation for Cosmetic Ingredients mot Secretary of State for Business, Innovation and Skills . . . . .	8
2015/C 081/11	Mål C-605/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av Korkein oikeus (Finland) den 30 december 2014 – Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu mot Pekka Komu, Jelena Komu . . . . .	9
2015/C 081/12	Mål C-607/14: Begäran om förhandsavgörande framställd av First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Förenade kungariket) den 29 december 2014 – Bookit Ltd mot Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs . . . . .	9
2015/C 081/13	Mål C-20/15 P: Överklagande ingett den 19 januari 2015 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (andra avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 7 november 2014 i mål T-219/10, Autogrill España mot kommissionen. . . . .	10
2015/C 081/14	Mål C-21/15 P: Överklagande ingett den 19 januari 2015 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (andra avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 7 november 2014 i mål T-399/11, Banco Santander och Santusa mot kommissionen. . . . .	11

### **Tribunalen**

2015/C 081/15	Förenade målen T-420/11 och T-56/12: Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Ocean Capital Administration m.fl. mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra kärnavapensspridning — Frysning av penningmedel — Rättskraft — Följderna av en ogiltigförklaring av restriktiva åtgärder för den enhet som ägs eller kontrolleras av en enhet om vilken det har fastställts att den deltar i kärnavapensspridning — Anpassning av verkningarna i tiden av en ogiltigförklaring). . . . .	12
2015/C 081/16	Mål T-140/12: Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Teva Pharma och Teva Pharmaceuticals Europe mot EMA (Humanläkemedel — Särsläkemedel — Ansökan om godkännande för försäljning av den generiska versionen av särsläkemedlet imatinib — Beslut av EMA att inte bevilja ansökan om godkännande för försäljning — Ensamrätt på marknaden). . . . .	13
2015/C 081/17	Mål T-176/12: Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Bank Tejarat mot rådet (Gemensam utrikes — och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra spridning av kärnavapen — Frysning av penningmedel — Felaktig bedömning) . . . . .	14

2015/C 081/18	Mål T-193/12: Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – MIP Metro mot harmoniseringsbyrån – Holsten-Brauerei (H) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Figurmärket H — Det äldre nationella figurmärket H — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 — Motivering föreligger inte — Artikel 75 i förordning nr 207/2009) . . . . .	15
2015/C 081/19	Mål T-393/12: Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Tsujimoto mot harmoniseringsbyrån – Kenzo (KENZO) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket KENZO — Det äldre gemenskapsordmärket KENZO — Relativt registreringshinder — Känt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringskyldighet — Artikel 75 i förordning nr 207/2009 — För sent ingivande av handlingar — Överklagandenämndens utrymme för skönsmässig bedömning — Artikel 76.2 i förordning nr 207/2009) . . . . .	15
2015/C 081/20	Mål T-133/13: Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Pro-Aqua International mot harmoniseringsbyrån (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket WET DUST CAN'T FLY — Relativt registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009) . . . . .	16
2015/C 081/21	Mål T-172/13: Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Novomatic mot harmoniseringsbyrån – Simba Toys (AFRICAN SIMBA) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket AFRICAN SIMBA — Äldre nationellt figurmärke Simba — Relativt registreringshinder — Verkligt bruk av det äldre varumärket — Artikel 42.2 och 42.3 i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringskyldighet — Artikel 75 i förordning nr 207/2009 — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009) . . . . .	17
2015/C 081/22	Mål T-322/13: Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Tsujimoto mot harmoniseringsbyrån – Kenzo (KENZO) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket KENZO — Det äldre gemenskapsordmärket KENZO — Relativt registreringshinder — Känt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 — För sent ingivande av handlingar — Överklagandenämndens utrymme för skönsmässig bedömning — Artikel 76.2 i förordning nr 207/2009) . . . . .	17
2015/C 081/23	Mål T-166/12: Tribunalens beslut av den 14 januari 2015 – Bolívar Cerezo mot harmoniseringsbyrån – Renovalia Energy (RENOVALIA) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket RENOVALIA — Äldre nationella ordmärkena RENOVA ENERGY och RENOVAENERGY — Delvist avslag på ansökan — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Uppenbart att talan i vissa delar inte kan tas upp till sakprövning och i övriga delar är ogrundad) . . . . .	18
2015/C 081/24	Mål T-507/13: Tribunalens beslut av den 14 januari 2015 – SolarWorld m.fl. mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring — Dumpning — Import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler och plattor) med ursprung i eller avsända från Kina — Godtagande av ett åtagande som erbjudits i samband med antidumpningsförfarandet — Unionsindustri — Villkoret direkt berörd är inte uppfyllt — Avvisning) . . . . .	19
2015/C 081/25	Mål T-535/13: Tribunalens beslut av den 13 januari 2015 – Vakoma mot harmoniseringsbyrån – VACOM (VAKOMA) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket VAKOMA — Äldre gemenskapsordmärket VACOM — Ansökan genom vilken talan väckts — Åsidosättande av formföreskrifter — Uppenbart att talan ska avvisas) . . . . .	19
2015/C 081/26	Mål T-579/13: Tribunalens beslut av den 13 januari 2015 – Istituto di vigilanza dell'urbe mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande — Tillhandahållande av säkerhets- och receptionstjänster — Avslag på en anbudsgivares anbud — Tilldelning av kontraktet till en annan anbudsgivare — Uppenbart att talan i vissa delar inte kan tas upp till sakprövning och i övriga delar är ogrundad) . . . . .	20

2015/C 081/27	Mål T-672/14 R: Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 15 december 2014 – August Wolff och Remedia mot kommissionen (Interimistiskt förfarande — Godkännande för försäljning av humanläkemedel — Begäran om uppskov med verkställigheten — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte) . . . . .	21
2015/C 081/28	Mål T-793/14: Talan väckt den 4 december 2014 – Tempus Energy och Tempus Energy Technology mot kommissionen . . . . .	21
2015/C 081/29	Mål T-799/14: Talan väckt den 5 december 2014 – Gazprom Neft mot rådet. . . . .	22
2015/C 081/30	Mål T-832/14: Talan väckt den 30 november 2014 – Nutria mot kommissionen . . . . .	23
2015/C 081/31	Mål T-7/15: Talan väckt den 8 januari 2015 – Leopard mot harmoniseringsbyrån – Smart Market (LEOPARD true racing) . . . . .	24
2015/C 081/32	Mål T-12/15: Talan väckt den 13 januari 2015 – Banco Santander och Santusa mot kommissionen. . . . .	24
2015/C 081/33	Mål T-14/15: Talan väckt den 13 januari 2015 – Lufthansa AirPlus Servicekarten mot harmoniseringsbyrån – Mareea comtur (airpass.ro) . . . . .	25
2015/C 081/34	Mål T-15/15: Talan väckt den 13 januari 2015 – Costa mot parlamentet. . . . .	26
2015/C 081/35	Mål T-17/15: Talan väckt den 15 januari 2015 – Italien mot kommissionen. . . . .	27
2015/C 081/36	Mål T-29/15: Talan väckt den 21 januari 2015 – International Management Group mot kommissionen . . . . .	28
2015/C 081/37	Mål T-258/14: Tribunalens beslut av den 12 januari 2015 – Luxemburg mot kommissionen. . . . .	29
<b>Personaldomstolen</b>		
2015/C 081/38	Mål F-142/14: Talan väckt den 24 december 2014 – ZZ mot Eurojust . . . . .	30
2015/C 081/39	Mål F-30/14: Personaldomstolens beslut av den 15 januari 2015 – Speyart mot Europeiska kommissionen . . . . .	30
2015/C 081/40	Mål F-49/14: Personaldomstolens beslut av den 12 janaurai 2015 – DQ m.fl. mot Europaparlamentet . . . . .	30

## IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER  
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

**Europeiska unionens domstols senaste offentliggöranden i *Europeiska unionens officiella tidning***  
(2015/C 081/01)

**Senaste offentliggörandet**

EUT C 73, 2.3.2015

**Senaste listan över offentliggöranden**

EUT C 65, 23.2.2015

EUT C 56, 16.2.2015

EUT C 46, 9.2.2015

EUT C 34, 2.2.2015

EUT C 26, 26.1.2015

EUT C 16, 19.1.2015

Dessa texter är tillgängliga på  
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Yttranden)

## DOMSTOLSFÖRFARANDEN

## DOMSTOLEN

**Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 6 november 2014 (begäran framställd av Philippe Adam Krikorian – Frankrike) – Grégoire Krikorian m.fl.**

(Mål C-243/14) <sup>(1)</sup>

*(Artikel 267 FEUF — Framställande direkt av parterna — Uppenbart att domstolen saknar behörighet)*

(2015/C 081/02)

Rättegångsspråk: franska

Begäran framställd av Philippe Adam Krikorian.

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

Krikorian m.fl.

**Avgörande**

Det är uppenbart att Europeiska unionens domstol saknar behörighet att pröva den begäran som har framställts av Krikorian m.fl.

<sup>(1)</sup> EUT C 16, 19.1.2015.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Wojewódzki Sąd Administracyjny w Szczecinie (Polen) den 1 juli 2014 – ASPROD sp. z o.o. mot Dyrektor Izby Celnej w Szczecinie**

(Mål C-313/14)

(2015/C 081/03)

Rättegångsspråk: polska

**Hänskjutande domstol**

Wojewódzki Sąd Administracyjny w Szczecinie

**Parter i målet vid den hänskjutande domstolen**

Klagande: ASPROD sp. z o.o.

Motpart: Dyrektor Izby Celnej w Szczecinie

Genom beslut av den 3 december 2014 fastställde domstolen (andra avdelningen) att artikel 27.1 f i rådets direktiv 92/83/EEG av den 19 oktober 1992 om harmonisering av strukturerna för punktskatter på alkohol och alkoholdrycker <sup>(1)</sup> ska tolkas så, att den inte utgör hinder för en nationell lagstiftning, såsom den i det nationella målet, som föreskriver att de i bestämmelsen föreskrivna undantagen från skatteplikt endast får tillämpas om den aktuella näringsidkaren innehar ett beslut från skattemyndigheten om fastställande av de övre gränserna för användandet av de från skatteplikt undantagna varorna enligt nämnda bestämmelse.

<sup>(1)</sup> EGT L 316, s. 21; svensk specialutgåva, område 9, volym 2, s. 100.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Ustavno sodišče Republike Slovenije (Slovenien) den 20 november 2014 – Tadej Kotnik m.fl., Državni svet Republike Slovenije, Varuh človekovih pravic Republike Slovenije mot Državni zbor Republike Slovenije**

(Mål C-526/14)

(2015/C 081/04)

Rättegångsspråk: slovenska

**Hänskjutande domstol**

Ustavno sodišče

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Tadej Kotnik m.fl., Državni svet Republike Slovenije, Varuh človekovih pravic Republike Slovenije

*Motpart:* Državni zbor Republike Slovenije

**Tolkningsfrågor**

1. a) Ska bankmeddelandet <sup>(1)</sup>, med avseende på de rättsverkningar som det konkret medför, tolkas så, att det har en bindande verkan gentemot de medlemsstater som avser att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin genom statligt stöd till förmån för kreditinstitut, när sådant stöd är av permanent slag och är svårt att upphäva, med hänsyn till att Europeiska unionen har exklusiv befogenhet på området för statligt stöd i enlighet med artikel 3.1 b i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och att kommissionen, i enlighet med artikel 108 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, är behörig att fatta avgöranden på området för statligt stöd?
- b) Ska punkterna 40–46 i bankmeddelandet, enligt vilka möjligheten att bevilja statligt stöd i syfte att avhjälpa en allvarlig störning i den nationella ekonomin villkoras av fullgörandet av skyldigheten att annullera kapital, hybridkapital och efterställda lån och/eller att genomföra en omvandling av hybridkapitalinstrument och efterställda skuldinstrument till kapital, i syfte att begränsa stödet till vad som är absolut nödvändigt med beaktande av ett överdrivet risktagande, anses vara oförenliga med artiklarna 107, 108 och 109 i fördraget om Europeiska unionen, på grund av att de går utöver kommissionens behörighet, såsom den definieras i ovannämnda bestämmelser i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt på området för statligt stöd?
- c) Om fråga 2 besvaras nekande, ska punkterna 40–46 i bankmeddelandet, enligt vilka möjligheten att bevilja statligt stöd villkoras av skyldigheten att annullera kapital och/eller omvandla till kapital, i den mån denna skyldighet avser aktier (eget kapital), hybridkapitalinstrument och efterställda skuldinstrument som emitterats före offentliggörandet av bankmeddelandet och som vid emissionen kunde helt eller delvis skrivas ned till noll utan ersättning endast vid bankens konkurs, anses vara förenliga med principen om skydd för berättigade förväntningar som stadgas i unionsrätten?

- d) Om fråga 2 besvaras nekande och fråga 3 besvaras jakande, ska punkterna 40–46 i bankmeddelandet, enligt vilka möjligheten att bevilja statligt stöd villkoras av skyldigheten att dra in kapital, hybridkapital och efterställda skuldinstrument och/eller omvandla hybridkapitalinstrument och efterställda skuldinstrument till kapital, utan att ett insolvensförfarande inleds och avslutas i vilket gäldenärens tillgångar likvideras genom ett rättsligt förfarande inom ramen för vilket innehavarna av efterställda finansiella instrument skulle ha kunnat inta ställning som part, anses vara förenliga med rätten till egendom som föreskrivs i artikel 17.1 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna?
- e) Om fråga 2 besvaras nekande och frågorna 3 och 4 besvaras jakande, ska punkterna 40–46 i bankmeddelandet, enligt vilka möjligheten att bevilja statligt stöd villkoras av skyldigheten att dra in kapital, hybridkapital och efterställda skuldinstrument och/eller omvandla hybridkapitalinstrument och efterställda skuldinstrument till kapital, på grund av att genomförandet av sådana åtgärder kräver en minskning och/eller en ökning av aktiebolagets kärnkapital på grundval av ett beslut av behörigt administrativt organ, och inte av aktiebolagets bolagsstämma, anses vara oförenliga med artiklarna 29, 34, 35 och 40–42 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/30/EU av den 25 oktober 2012 om samordning av de skyddsåtgärder som krävs i medlemsstaterna av de i artikel 54 andra stycket i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt avsedda bolagen i bolagsmännens och tredje mans intressen när det gäller att bilda ett aktiebolag samt att bevara och ändra dettas kapital, i syfte att göra skyddsåtgärderna likvärdiga <sup>(2)</sup>?
2. Kan bankmeddelandet – vad beträffar punkt 19 i detta, särskilt det i denna punkt föreskrivna kravet på att respektera grundläggande rättigheter, vad beträffar punkt 20 i detta och vad beträffar fastställandet av den principiella skyldigheten i punkterna 43 och 44 i nämnda meddelande att omvandla eller skriva ned hybridkapital och efterställda skuldinstrument före beviljandet av statligt stöd – tolkas på så sätt att en sådan åtgärd inte medför att de medlemsstater som avser att avhjälpa en allvarlig störning i ekonomin genom statligt stöd till förmån för kreditinstitut åläggs att införa ett krav på att genomföra nämnda omvandling eller nedskrivning som villkor för beviljande av statligt stöd enligt artikel 107.3 b i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, eller på så sätt att det räcker att åtgärden för omvandling eller nedskrivning endast har en proportionerlig effekt för att statligt stöd ska kunna tillåtas?
- 1) Kan artikel 2 sjunde strecksatsen i direktiv [2001/24/EG] <sup>(3)</sup> tolkas så, att även de föreskrivna åtgärderna för bördefördelning mellan aktieägare och innehavare av efterställda fordringar som avses i punkterna 40–46 i bankmeddelandet (nedskrivning av kärnprimärkapital, hybridkapital och efterställda skuldinstrument samt omvandling till kapital av hybridkapitalinstrument och efterställda skuldinstrument) hör till rekonstruktionsåtgärderna?

<sup>(1)</sup> Meddelande från kommissionen om tillämpning, från och med den 1 augusti 2013, av reglerna om statligt stöd på stödåtgärder till förmån för banker i samband med finanskrisen (bankmeddelandet), EUT C 216, 30.7.2013.

<sup>(2)</sup> EUT L 315, 14.11.2012.

<sup>(3)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/24/EG av den 4 april 2001 om rekonstruktion och likvidation av kreditinstitut, EGT L 125, 15.5.2001.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Udine (Italien) den 28 november 2014 –  
Degano Trasporti S.a.s. di Ferruccio Degano & C., under avveckling**

(Mål C-546/14)

(2015/C 081/05)

Rättegångsspråk: italienska

**Hänskjutande domstol**

Tribunale di Udine

**Part i målet vid den nationella domstolen**

Sökande: Degano Trasporti S.a.s. di Ferruccio Degano & C., under avveckling



### Tolkningsfråga

Ska principerna och bestämmelserna i artikel 4.3 FEU och rådets direktiv 2006/112/EG<sup>(1)</sup>, såsom de redan har tolkats i EU-domstolens dom av den 17 [juli] 2008 i mål C-132/06, av den 11 december 2008 i mål C-174/07 och av den 29 mars 2012 i mål C-500/10, även tolkas så, att de utgör hinder för en nationell bestämmelse (vilket i förevarande fall gäller tolkningen av artiklarna 162 och 182-ter i konkurslagen) enligt vilken det går att framställa ett ackordsförslag som innebär att gäldenärens tillgångar säljs och statens mervärdesskattefordran endast betalas med en viss procentandel för det fall skatteuppgörelse inte tillämpas och för det fall det inte går att räkna med att nämnda fordran – enligt det fastställande som ska göras av en oberoende sakkunnig och efter en formell domstolsprövning – skulle kunna få bättre täckning i händelse av konkurs?

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 2006/112/EG av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt (EUT L 347, s. 1).

---

### Begäran om förhandsavgörande framställd av Supreme Court (Irland) den 5 december 2014 – MM mot Minister for Justice and Equality, Ireland and the Attorney General

(Mål C-560/14)

(2015/C 081/06)

Rättegångsspråk: engelska

### Hänskjutande domstol

Supreme Court (Irland)

### Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Minister for Justice and Equality, Ireland and the Attorney General

Motpart: MM

### Tolkningsfrågor

1. "Innefattar rätten att yttra sig enligt unionslagstiftningen en rätt för en person som har ansökt om status som alternativt skyddsbehövande med stöd av [direktiv 2004/83<sup>(1)</sup>] att beviljas muntlig förhandling vid prövningen av sin ansökan, inklusive rätten att kalla eller förhöra vittnen, när ansökan har gjorts i en sådan situation då den berörda medlemsstaten tillämpar två separata och på varandra följande förfaranden för prövning av en ansökan om beviljande av flyktingstatus respektive en ansökan om beviljande av status som alternativt skyddsbehövande?"

<sup>(1)</sup> Rådets direktiv 2004/83/EG av den 29 april 2004 om miniminormer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer skall betraktas som flyktingar eller som personer som av andra skäl behöver internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet (EUT L 304, s. 12).

---

### Begäran om förhandsavgörande framställd av Oberster Gerichtshof (Österrike) den 11 december 2014 – Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH mot Amazon EU Sàrl m.fl.

(Mål C-572/14)

(2015/C 081/07)

Rättegångsspråk: tyska

### Hänskjutande domstol

Oberster Gerichtshof

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Austro-Mechana Gesellschaft zur Wahrnehmung mechanisch-musikalischer Urheberrechte Gesellschaft mbH

*Motpart:* Amazon EU Sàrl, Amazon Services Europe Sàrl, Amazon.de GmbH, Amazon Logistik GmbH och Amazon Media Sàrl

**Tolkningsfråga**

Ska ett yrkande om betalning av en "rimlig kompensation" enligt artikel 5.2 b i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället <sup>(1)</sup>, som enligt österrikisk rätt riktar sig mot företag som i första led släpper ut inspelningsmediet på marknaden i landet i förvärvssyfte, anses utgöra en talan som "avser skadestånd utanför avtalsförhållanden", i den mening som avses i artikel 5 led 3 i d i rådets förordning (EG) nr 44/2001 av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område <sup>(2)</sup>?

<sup>(1)</sup> EGT L 167, s. 10.

<sup>(2)</sup> EGT L 12, 2001, s. 1.

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen (Belgien)  
den 12 december 2014 – Argenta Spaarbank NV mot Belgische Staat**

(Mål C-578/14)

(2015/C 081/08)

Rättegångsspråk: nederländska

**Hänskjutande domstol**

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Argenta Spaarbank NV

*Motpart:* Belgische Staat

**Tolkningsfrågor**

- 1) Strider artikel 198, 10<sup>o</sup> WIB92, i den lydelse som var tillämplig för taxeringsåren 2000 och 2001, mot artikel 4.2 i moder- och dotterbolagsdirektivet av den 23 juli 1990 (rådets direktiv 90/435/EEG <sup>(1)</sup>), genom att det där fastställs att räntan inte betraktas som omkostnad för intäkternas förvärvande upp till ett belopp motsvarande de enligt artiklarna 202–204 avdragsgilla utdelningar som erhållits på aktier som förvärvats av ett bolag som inte har innehaft dem under en oavbruten period på minst ett år vid tiden för överlåtelsen, varvid ingen åtskillnad görs beroende på om nämnda räntekostnader avser (finansieringen av) det aktieinnehav som gav upphov till den avdragsgilla utdelningen eller inte?
- 2) Utgör artikel 198, 10<sup>o</sup> WIB92, i den lydelse som var tillämplig för taxeringsåren 2000 och 2001, en bestämmelse som behövs för förebyggande av sådant bedrägeri och annan oredlighet eller missbruk i den mening som avses i artikel 1.2 moder- och dotterbolagsdirektivet av den 23 juli 1990 (rådets direktiv 90/435/EEG), och om så är fallet, går artikel 198, 10<sup>o</sup> WIB92 då längre än vad som är nödvändigt för att förebygga sådant bedrägeri och annan oredlighet eller missbruk, genom att det där fastställs att räntan inte betraktas som omkostnad för intäkternas förvärvande upp till ett belopp motsvarande de enligt artiklarna 202–204 avdragsgilla utdelningar som erhållits på aktier som förvärvats av ett bolag som inte har innehaft dem under en oavbruten period på minst ett år vid tiden för överlåtelsen, varvid ingen åtskillnad görs beroende på om nämnda räntekostnader avser (finansieringen av) det aktieinnehav som gav upphov till den avdragsgilla utdelningen eller inte?

<sup>(1)</sup> Direktiv om ett gemensamt beskattningssystem för moderbolag och dotterbolag hemmahörande i olika medlemsstater (EGT L 225, s. 6; svensk specialutgåva, område 9, volym 2, s. 25).

**Talan väckt den 18 december 2014 – Europeiska kommissionen mot Republiken Grekland****(Mål C-584/14)**

(2015/C 081/09)

Rättegångsspråk: grekiska

**Parter**

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: M. Patakia och D. Loma-Osorio Lerena)

Svarande: Republiken Grekland

**Sökandens yrkanden**

Sökanden yrkar att domstolen ska

- fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 260.1 FEUF genom att inte vidta de åtgärder som krävs för att följa domstolens dom av den 10 september 2009 i mål C-286/08, kommissionen mot Grekland,
- förelägga Republiken Grekland att till kommissionen betala löpande vite om 72 864 euro för varje dag som Grekland är i dröjsmål med att följa domen i mål C-286/08 från och med dagen då dom meddelas i förevarande mål till dess att domen i mål C-286/08 följs fullt ut,
- förelägga Republiken Grekland att till kommissionen utge ett dagligt schablonbelopp om 8 096 euro per dag från och med den dag då dom meddelades i mål C-286/08 till och med den dag dom meddelas i förevarande eller till och med den dag då domen i mål C-286/08 följs fullt, om den dagen infaller tidigare,
- förplikta Republiken Grekland att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

1. Domstolen beslutade följande i dom av den 10 september 2009 i mål C-286/08:

”1. Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt för det första artiklarna 1.2 och 6 i rådets direktiv 91/689/EEG av den 12 december 1991 om farligt avfall<sup>(1)</sup> jämförda med artiklarna 5.1, 5.2 och 7.1 i direktiv 2006/12, och för det andra artikel 1.2 i direktiv 91/689 jämförd med bestämmelserna i artiklarna 4 och 8 i direktiv 2006/12, samt för det tredje artiklarna 3.1, 6–9, 13 och 14 i direktiv 1999/31

- genom att inte inom en rimlig tidsperiod ha utarbetat och genomfört en plan för hanteringen av farligt avfall, som är förenlig med de kriterier som uppställs i de relevanta gemenskapsrättsliga bestämmelserna, och genom att inte ha upprättat ett gemensamt, ändamålsenligt utformat nätverk av anläggningar för bortskaftet av farligt avfall, vilket innebär att nämnda avfall kan bortskaftas vid anläggningar med användning av de bäst anpassade metoderna, så att en hög nivå för miljö- och hälsoskyddet säkerställs.
- genom att inte ha vidtagit nödvändiga åtgärder för att, med avseende på hantering av farligt avfall, följa artiklarna 4 och 8 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/12/EG av den 5 april 2006 om avfall<sup>(2)</sup> samt artiklarna 3.1, 6–9, 13 och 14 i rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall<sup>(3)</sup>.

2. Republiken Grekland ska ersätta rättegångskostnaderna.”

2. Kommissionen inledde ett fördragsbrottsförfarande enligt artikel 260 FEUF mot Republiken Grekland i anledning av medlemsstatens åtgärder för att följa den ovannämnda domen. Det framgår av de uppgifter som lämnats av Republiken Grekland, och i synnerhet av uppgifterna avseende år 2009 (vilka gavs in av Grekland i dess svar av den 16 maj 2011) att den sammanlagda produktionen av farligt avfall år 2011 uppgick till 184 863,50 ton, att det så kallade historiska avfallet uppgår till 323 452,40 ton och att mängden exporterat avfall uppgår till 5 147,40 ton. Detta innebär att domen i mål C-286/08 inte har följts, mer än sju år efter det att den meddelades.

3. Kommissionen väcker därför talan vid domstolen enligt artikel 260.2 FEUF. I den artikeln föreskrivs det att, när kommissionen väcker talan på grund av att en medlemsstat inte vidtagit de åtgärder som krävs för att följa en dom inom en av den institutionen bestämd tidsfrist, ska kommissionen ange det schablonbelopp eller vite som den med hänsyn till omständigheterna anser det lämpligt att medlemsstaten ska betala. Det är domstolen som med utövande av sin obegränsade behörighet slutligt avgör vilka ekonomiska påföljder enligt artikel 260 FEUF som ska utdömas.
4. Kommissionen yrkar med tillämpning av de kriterier som anges i dess meddelande av den 13 december 2005 (uppdaterat den 17 september 2014) om tillämpningen av artikel 260 FEUF att domstolen ska fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 260.1 FEUF genom att inte vidta de åtgärder som krävs för att följa domstolens dom av den 10 september 2009 i mål C-286/08, att Republiken Grekland ska föreläggas att betala löpande vite om 72 864 euro för varje dag som Grekland är i dröjsmål med att följa domen i mål C-286/08 från och med dagen då dom meddelas i förevarande mål till dess att domen i mål C-286/08 följs fullt ut, att Republiken Grekland ska föreläggas att utge ett dagligt schablonbelopp om 8 096 euro per dag från och med den dag då dom meddelades i mål C-286/08 till och med den dag dom meddelas i förevarande eller till och med den dag då domen i mål C-286/08 följs fullt, om den dagen infaller tidigare, och att Republiken Grekland ska förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EGT L 377, s. 20; svensk specialutgåva, område 15, volym 10, s. 199.

<sup>(2)</sup> EUT L 114, s. 9.

<sup>(3)</sup> EGT L 182, s. 1.

**Begäran om förhandsavgörande framställd av High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Förenade kungariket) den 19 december 2014 – European Federation for Cosmetic Ingredients mot Secretary of State for Business, Innovation and Skills**

(Mål C-592/14)

(2015/C 081/10)

Rättegångsspråk: engelska

### Hänskjutande domstol

High Court of Justice (England and Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

### Parter i målet vid den nationella domstolen

*Kärande:* European Federation for Cosmetic Ingredients

*Svarande:* Secretary of State for Business, Innovation and Skills, Attorney General

*Intervenienter:* British Union for the Abolition of Vivisection, European Coalition to End Animal Experiments

### Tolkningsfrågor

1. Ska artikel 18.1 b i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 av den 30 november 2009 om kosmetiska produkter <sup>(1)</sup> tolkas så, att den förbjuder utsläppande på gemenskapsmarknaden av kosmetiska produkter innehållande beståndsdelar, eller kombinationer av beståndsdelar, som har varit föremål för djurförsök, när dessa djurförsök företogs utanför EU i syfte att uppfylla kraven i lagar och andra författningar i tredjeländer så att kosmetiska produkter som innehåller sådana beståndsdelar kan saluföras i dessa länder?
2. Beror svaret på fråga 1 på
  - (a) huruvida uppgifter från djurförsök som utförts utanför EU skulle komma att användas vid den säkerhetsbedömning som enligt artikel 10 i förordningen ska göras innan den kosmetiska produkten släpps ut på gemenskapsmarknaden för att visa att produkten är säker för människors hälsa,

- (b) huruvida kraven i lagar eller andra författningar i tredjeländer avser kosmetiska produkters säkerhet,
- (c) huruvida det rimligen kunde förutses, vid den tidpunkt då djurförsöken avseende [utelämnas] en beståndsdel utfördes utanför EU, att någon – vid något tillfälle – skulle försöka släppa ut en kosmetisk produkt innehållande denna beståndsdel på gemenskapsmarknaden, och/eller
- (d) någon annan omständighet och, i så fall, vilken?

<sup>(1)</sup> EUT L 342, s. 59

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av Korkein oikeus (Finland) den 30 december 2014 – Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu mot Pekka Komu, Jelena Komu**

**(Mål C-605/14)**

(2015/C 081/11)

Rättegångsspråk: finska

**Hänskjutande domstol**

Korkein oikeus

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klaganden:* Virpi Komu, Hanna Ruotsalainen, Ritva Komu

*Motparter:* Pekka Komu, Jelena Komu

**Tolkningsfråga**

Ska artikel 22.1 i rådets förordning (EG) nr 44/2001<sup>(1)</sup> av den 22 december 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar på privaträttens område tolkas så, att det rör sig om en talan som avser sakrätt i fast egendom, i den mening som avses i artikel 22.1, när några av samägarna till fast egendom, i syfte att upplösa samäganderättsförhållandet, ansöker om förordnande av försäljning av nämnda egendom och om förordnande av en god man som ska genomföra försäljningen?

<sup>(1)</sup> EGT L 12, s. 1.

---

**Begäran om förhandsavgörande framställd av First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Förenade kungariket) den 29 december 2014 – Bookit Ltd mot Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs**

**(Mål C-607/14)**

(2015/C 081/12)

Rättegångsspråk: engelska

**Hänskjutande domstol**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Parter i målet vid den nationella domstolen**

*Klagande:* Bookit Ltd

*Motpart:* Commissioners for Her Majesty's Revenue and Customs

**Tolkningsfrågor**

- 1) Vad gäller undantaget från mervärdesskatteplikt i artikel 135.1 d i rådets direktiv 2006/11/EG<sup>(1)</sup> av den 28 november 2006 om ett gemensamt system för mervärdesskatt, såsom domstolen har tolkat denna artikel i domen av den 5 juni 1997 i mål C-2/95, Sparkassernas Datacenter (SDC) (ECLI:EU:C:1997:278; REG 1997, s. I-3017), vilka principer ska tillämpas för att avgöra huruvida en "betal- och kreditkortstjänst" (såsom den tjänst som tillhandahålls i förevarande mål) "[syftar] till att överföra medel och [medför] rättsliga och finansiella förändringar" i den mening som avses i punkt 66 i den domen?
- 2) Principiellt sett, vilka faktorer särskiljer a) en tjänst som består av tillhandahållandet av finansiell information, utan vilken en betalning inte skulle göras, men som inte omfattas av undantaget (som i domen av den 28 juli 2011 i mål C-250/10, Nordea Pankki Suomi (ECLI:EU:C:2011:532; REU 2011, s. I-7359), från b) en tjänst som tillhandahålls av en datacentral och som i praktiken innebär en överföring av medel och som EU-domstolen därför har konstaterat skulle kunna omfattas av undantaget (som i punkt 66 i domen i det ovannämnda målet SDC)?
- 3) Framför allt, och i samband med förmedling av betal- och kreditkortstjänster:
  - a. Är undantaget tillämpligt på tjänster som leder till överföring av medel men som inte innefattar utförandet av uppgifter innebärande debitering av ett konto och motsvarande kreditering av ett annat konto?
  - b. Är rätten att beviljas undantag beroende av huruvida tjänsteleverantören själv erhåller auktoriseringskoder direkt från kortinnehavarens bank, eller erhåller dessa koder via sin inlösande bank?

<sup>(1)</sup> EUT L 347, s. 1.

**Överklagande ingett den 19 januari 2015 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (andra avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 7 november 2014 i mål T-219/10, Autogrill España mot kommissionen**

**(Mål C-20/15 P)**

(2015/C 081/13)

Rättegångsspråk: spanska

**Parter**

*Klagande:* Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal, B. Stromsky, C. Urraca Caviedes och P. Němečková)

*Övrig part i målet:* Autogrill España, S.A.

**Klagandens yrkanden**

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen,
- återförvisa målet till Europeiska unionens tribunal, och
- förordna att beslutet om rättegångskostnader ska anstå.

### Grunder och huvudargument

Tribunalen gjorde en felaktig rättstillämpning när den gjorde en felaktig tolkning av artikel 107.1 i fördraget och särskilt av selektivitetsbegreppet avseende statligt stöd.

Denna enda grund består av två delar, som båda avser felaktig rättstillämpning:

- Det var fel av tribunalen att, för att en åtgärd ska anses vara selektiv, kräva att det fastställs en grupp företag med särskilda egenskaper (som kan identifieras i förväg).
- Tribunalen gjorde en felaktig tolkning av selektivitetsbegreppet genom att göra en artificiell distinktion mellan stöd till export av varor och stöd till export av kapital.

---

**Överklagande ingett den 19 januari 2015 av Europeiska kommissionen av den dom som tribunalen (andra avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 7 november 2014 i mål T-399/11, Banco Santander och Santusa mot kommissionen**

(Mål C-21/15 P)

(2015/C 081/14)

Rättegångsspråk: spanska

### Parter

*Klagande:* Europeiska kommissionen (ombud: R. Lyal, B. Stromsky, C. Urraca Caviedes och P. Němečková)

*Övriga parter i målet:* Banco Santander, S.A. och Santusa Holding, S.L.

### Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva den överklagade domen,
- återförvisa målet till tribunalen, och
- besluta att frågan om rättegångskostnader ska anstå.

### Grunder och huvudargument

Tribunalen gjorde sig skyldig till felaktig rättstillämpning genom att göra en felaktig tolkning av artikel 107.1 FEUF och, i synnerhet, av begreppet selektivitet i den artikeln.

Denna enda grund för överklagandet är indelad i två delar, vilka avser nämnda felaktig rättstillämpning:

- För det första delen gjorde tribunalen fel när den slog fast att det för att visa att en åtgärd är selektiv krävs att det finns en grupp företag som har särskilda och inneboende egenskaper (som kan identifieras på förhand).
  - För det andra gjorde tribunalen en felaktig tolkning av begreppet selektivitet genom att göra en artificiell åtskillnad mellan stöd till export av varor och stöd till kapitlexport.
-

## TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Ocean Capital Administration m.fl. mot rådet

(Förenade målen T-420/11 och T-56/12) <sup>(1)</sup>

**(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra kärnvapenspridning — Frysning av penningmedel — Rättskraft — Följderna av en ogiltigförklaring av restriktiva åtgärder för den enhet som ägs eller kontrolleras av en enhet om vilken det har fastställts att den deltar i kärnvapenspridning — Anpassning av verkningarna i tiden av en ogiltigförklaring)**

(2015/C 081/15)

Rättegångsspråk: engelska

### Parter

**Sökande:** Ocean Capital Administration GmbH (Hamburg, Tyskland) och övriga sökande vilkas namn återfinns i bilagan till domen (mål T-420/11); IRISL Maritime Training Institute (Teheran, Iran); Kheibar Co. (Teheran); Kish Shipping Line Manning Co. (Kish Island, Iran); IRISL Multimodal Transport Co. (Teheran) (mål T-56/12) (ombud: F. Randolph, QC, M. Taher, solicitor, och M. Lester, barrister)

**Svarande:** Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och, i mål T-420/11, P. Plaza García och, i mål T-56/12, M.-M. Joséphidès)

### Saken

I mål T-420/11, talan om ogiltigförklaring av rådets beslut 2011/299/Gusp av den 23 maj 2011 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 136, s. 65), rådets genomförandeförordning (EU) nr 503/2011 av den 23 maj 2011 om genomförande av förordning (EU) nr 961/2010 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 136, s. 26) samt rådets förordning (EU) nr 267/2012 av den 23 mars 2012 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EU) nr 961/2010 (EUT L 88, s. 1) i den mån dessa rättsakter avser sökandena, och i mål T-56/12, talan om ogiltigförklaring av rådets beslut 2011/783/Gusp av den 1 december 2011 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 319, s. 71), rådets genomförandeförordning (EU) nr 1245/2011 av den 1 december 2011 om genomförande av förordning (EU) nr 961/2010 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 319, s. 11) och förordning nr 267/2012, i den mån dessa rättsakter avser sökandena.

### Domslut

1) Tribunalen ogiltigförklarar följande beslut, i den del de avser Ocean Capital Administration GmbH och de andra sökande vilkas namn finns med i bilagan till förevarande dom:

— rådets beslut 2011/299/Gusp av den 23 maj 2011 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran,

— rådets genomförandeförordning (EU) nr 503/2011 av den 23 maj 2011 om genomförande av förordning (EU) nr 961/2010 om restriktiva åtgärder mot Iran, och

— rådets förordning (EU) nr 267/2012 av den 23 mars 2012 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EU) nr 961/2010.

2) Tribunalen ogiltigförklarar följande beslut, i den del de avser IRISL Maritime Training Institute, Kheibar Co., Kish Shipping Line Manning Co. Och IRISL Multimodal Transport Co.:

— rådets beslut 2011/783/Gusp av den 1 december 2011 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran



- rådets genomförandeförordning (EU) nr 1245/2011 av den 1 december 2011 om genomförande av förordning (EU) nr 961/2010 om restriktiva åtgärder mot Iran, och
- förordning nr 267/2012
- 3) Verkningarna av rådets beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av gemensamt beslut 2007/140/Gusp, i dess lydelse enligt beslut 2011/299 och beslut 2011/783, ska bestå gentemot dels Ocean Capital Administration GmbH och de andra sökande vilkas namn finns med i bilagan till förevarande dom, dels IRISL Maritime Training Institute, Kheibar, Kish Shipping Line Manning och IRISL Multimodal Transport, fram till dess ogiltigförklaringen av förordning nr 267/2012 trätt i kraft.
- 4) Europeiska unionens råd ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de kostnader som uppkommit för dels, Ocean Capital Administration GmbH och övriga 35 sökande vilkas namn finns med i bilagan till förevarande dom, dels IRISL Maritime Training Institute, Kheibar, Kish Shipping Line Manning och IRISL Multimodal Transport.

<sup>(1)</sup> EUT C 290, 1.10.2011.

### Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Teva Pharma och Teva Pharmaceuticals Europe mot EMA

(Mål T-140/12) <sup>(1)</sup>

*(Humanläkemedel — Särskilda läkemedel — Ansökan om godkännande för försäljning av den generiska versionen av särskilda läkemedlet imatinib — Beslut av EMA att inte bevilja ansökan om godkännande för försäljning — Ensamt rätt på marknaden)*

(2015/C 081/16)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

Sökande: Teva Pharma BV (Utrecht, Nederländerna) och Teva Pharmaceuticals Europe BV (Utrecht) (ombud: D. Anderson, QC, K. Bacon, barrister, G. Morgan och C. Drew, solicitors)

Svarande: Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA) (ombud: T. Jabłoński, M. Tovar Gomis och N. Rampal Olmedo)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europeiska kommissionen (ombud: E. White, P. Mihaylova och M. Šimerdová)

#### Saken

Talan om ogiltigförklaring av EMA:s beslut av den 24 januari 2012 att inte bevilja sökandenas ansökan om godkännande för försäljning av den generiska versionen av särskilda läkemedlet imatinib, imatinib Ratiopharm, vad avser behandlingsindikationer för behandling av kronisk myeloid leukemi.

#### Domslut

- 1) Talan ogillas.
- 2) Teva Pharma BV och Teva Pharmaceuticals Europe BV ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta de kostnader som uppkommit för Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA).
- 3) Europeiska kommissionen ska bära sina rättegångskostnader.

<sup>(1)</sup> EUT C 165, 9.6.2012.

**Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Bank Tejarat mot rådet**(Mål T-176/12) <sup>(1)</sup>**(Gemensam utrikes — och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot Iran i syfte att hindra spridning av kärnvapen — Frysning av penningmedel — Felaktig bedömning)**

(2015/C 081/17)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Bank Tejarat (Teheran, Iran) (ombud: S. Zaiwalla, P. Reddy, F. Zaiwalla och Z. Burbeza, solicitors, D. Wyatt, QC, och R. Blakeley, barrister)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: M. Bishop och S. Cook)

**Saken**

Talan om delvis ogiltigförklaring, med omedelbar verkan, av rådets beslut 2012/35/Gusp av den 23 januari 2012 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 19, s. 22), av rådets genomförandeförordning (EU) nr 54/2012 av den 23 januari 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 961/2010 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 19, s. 1), av rådets förordning (EU) nr 267/2012 av den 23 mars 2012 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EU) nr 961/2010 (EUT L 88, s. 1) och av rådets genomförandeförordning (EU) nr 709/2012 av den 2 augusti 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 (EUT L 208, s. 2).

**Domslut**

1) Nedanstående bestämmelser ogiltigförklaras i den mån de berör Bank Tejarat:

- punkt I B 2 i bilaga I i rådets beslut 2012/35/Gusp av den 23 januari 2012 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran;
- punkt I B 2 i bilaga I i rådets genomförandeförordning (EU) nr 54/2012 av den 23 januari 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 961/2010 om restriktiva åtgärder mot Iran.
- punkt I B 105 i bilaga IX i rådets förordning (EU) nr 267/2012 av den 23 mars 2012 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av förordning (EU) nr 961/2010;
- punkt 5 i bilaga II i rådets genomförandeförordning (EU) nr 709/2012 av den 2 augusti 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012.

2) Talan ogillas i övrigt.

3) Verkningarna av rådets beslut 2010/413/GUSP av den 26 juli 2010 om restriktiva åtgärder mot Iran och om upphävande av gemensam ståndpunkt 2007/140/Gusp, i dess lydelse enligt beslut 2012/35, ska kvarstå såvitt gäller Bank Tejarat till dess ogiltigförklaringen av förordning nr 267/2012 och genomförandeförordning nr 709/2012 träder i kraft.

4) Europeiska unionens råd ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 174, 16.6.2012.

**Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – MIP Metro mot harmoniseringsbyrån – Holsten-Brauerei (H)**

(Mål T-193/12) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Internationell registrering som designerar Europeiska gemenskapen — Figurmärket H — Det äldre nationella figurmärket H — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 — Motivering föreligger inte — Artikel 75 i förordning nr 207/2009)*

(2015/C 081/18)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Sökande:* MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG (Düsseldorf, Tyskland) (ombud: advokaterna J.-C. Plate och R. Kaase)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Walicka)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Holsten-Brauerei AG (Hamburg, Tyskland) (ombud: advokaterna N. Hebeis och R. Douglas)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 23 februari 2012 (ärende R 2340/2010-1) om ett invändningsförfarande mellan Holsten-Brauerei AG och MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG.

**Domslut**

- 1) Talan ogillas.
- 2) MIP Metro Group Intellectual Property GmbH & Co. KG ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 194, 30.6.2012.

**Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Tsujimoto mot harmoniseringsbyrån – Kenzo (KENZO)**

(Mål T-393/12) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket KENZO — Det äldre gemenskapsordmärket KENZO — Relativt registreringshinder — Känt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning nr 207/2009 — För sent ingivande av handlingar — Överklagandenämndens utrymme för skönsmässig bedömning — Artikel 76.2 i förordning nr 207/2009)*

(2015/C 081/19)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Kenzo Tsujimoto (Osaka, Japan) (ombud: advokaten A. Wenninger-Lenz)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: P. Bullock)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Kenzo (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna P. Roncaglia, G. Lazeretti och N. Parrotta)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 29 maj 2012 (ärende R 1659/2011-2) om ett invändningsförfarande mellan Kenzo och Kenzo Tsujimoto.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *M. Kenzo Tsujimoto ska ersätta rättegångskostnaderna.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 355, 17.11.2012.

---

**Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Pro-Aqua International mot harmoniseringsbyrån**

(Mål T-133/13) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket WET DUST CAN'T FLY — Relativt registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009)*

(2015/C 081/20)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Pro-Aqua International GmbH (Ansbach, Tyskland) (ombud: advokaten T. Raible)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: M. Rajh och J. Crespo Carrillo)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Rexair LLC (Troy, Michigan, Förenta staterna) (ombud: advokaten A. Bayer)

**Saken**

Talan som väckts mot det beslut som antagits av andra överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 17 december 2012 (ärende R 211/2012-2), angående ett ogiltighetsförfarande mellan Pro-Aqua International GmbH och Rexair LLC.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Pro-Aqua International GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 123, 27.4.2013.

**Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Novomatic mot harmoniseringsbyrån –  
Simba Toys (AFRICAN SIMBA)**

(Mål T-172/13) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som  
gemenskapsvarumärke av ordmärket AFRICAN SIMBA — Äldre nationellt figurmärke Simba — Relativt  
registreringshinder — Verkligt bruk av det äldre varumärket — Artikel 42.2 och 42.3 i förordning (EG)  
nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 75 i förordning nr 207/2009 — Risk för förväxling —  
Artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009)**

(2015/C 081/21)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

Sökande: Novomatic AG (Gumpoldskirchen, Österrike) (ombud: advokaten W. Mosing)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Schifko)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Simba Toys GmbH & Co. KG (Fürth, Tyskland) (ombud: advokaterna O. Ruhl och C. Sachs)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 15 januari 2013 (ärende R 157/2012-4) om ett invändningsförfarande mellan Simba Toys GmbH & Co. KG och Novomatic AG.

**Domslut**

- 1) Talan ogillas.
- 2) Novomatic AG ska ersätta rättegångskostnaderna.

<sup>(1)</sup> EUT C 141, 18.5.2013.

**Tribunalens dom av den 22 januari 2015 – Tsujimoto mot harmoniseringsbyrån – Kenzo (KENZO)**

(Mål T-322/13) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som  
gemenskapsvarumärke av ordmärket KENZO — Det äldre gemenskapsordmärket KENZO — Relativt  
registreringshinder — Kämt — Artikel 8.5 i förordning (EG) nr 207/2009 — För sent ingivande av  
handlingar — Överklagandenämndens utrymme för skönmässig bedömning — Artikel 76.2 i förordning  
nr 207/2009)**

(2015/C 081/22)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

Sökande: Kenzo Tsujimoto (Osaka, Japan) (ombud: advokat A. Wenninger-Lenz)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) (ombud: inledningsvis M. Rajh och J. Crespo Carrillo, därefter M. Rajh och P. Bullock)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Kenzo (Paris, Frankrike) (ombud: advokaterna P. Roncaglia, G. Lazzaretti, F. Rossi och N. Parrotta)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 25 mars 2013 (ärende R 1364/2012-2) om ett invändningsförfarande mellan Kenzo och Kenzo Tsujimoto.

**Domslut**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Kenzo Tsujimoto ska ersätta rättegångskostnaderna.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 252, 31.8.2013.

---

**Tribunalens beslut av den 14 januari 2015 – Bolívar Cerezo mot harmoniseringsbyrån – Renovalia Energy (RENOVALIA)**

(Mål T-166/12) <sup>(1)</sup>

*(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket RENOVALIA — Äldre nationella ordmärkena RENOVA ENERGY och RENOVAENERGY — Delvist avslag på ansökan — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 — Uppenbart att talan i vissa delar inte kan tas upp till sakprövning och i övriga delar är ogrundad)*

(2015/C 081/23)

Rättegångsspråk: spanska

**Parter**

*Sökande:* Juan Bolívar Cerezo (Granada, Spanien) (ombud: advokaten I. Barroso Sánchez-Lafuente)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: O. Mondéjar Ortuño)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* Renovalia Energy, SA (Villarobledo, Spanien) (ombud: advokaten A. Velázquez Ibáñez)

**Saken**

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 26 januari 2012 (ärende R 663/2011-1) om ett invändningsförfarande mellan Renovalia Energy, SA och Juan Bolívar Cerezo.

**Avgörande**

- 1) *Talan ogillas.*
- 2) *Juan Bolívar Cerezo ska ersätta rättegångskostnaderna.*

---

<sup>(1)</sup> EUT C 194, 30.6.2012.

**Tribunalens beslut av den 14 januari 2015 – SolarWorld m.fl. mot kommissionen**(Mål T-507/13) <sup>(1)</sup>

**(Talan om ogiltigförklaring — Dumpning — Import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler och plattor) med ursprung i eller avsända från Kina — Godtagande av ett åtagande som erbjudits i samband med antidumpningsförfarandet — Unionsindustri — Villkoret direkt berörd är inte uppfyllt — Avvisning)**

(2015/C 081/24)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* SolarWorld AG (Bonn, Tyskland), Brandoni solare SpA (Castelfidardo, Italien), Global Sun Ltd (Sliema, Malta), Silicio Solar, SAU (Madrid, Spanien), Solaria Energia y Medio Ambiente, SA (Puertollano, Spanien) (ombud: advokaten L. Ruessmann och J. Beck, solicitor)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: J.-F. Brakeland, T. Maxian Rusche och A. Stobiecka-Kuik)

**Saken**

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2013/423/EU av den 2 augusti 2013 om godtagande av ett åtagande som erbjudits i samband med antidumpningsförfarandet avseende import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler och plattor) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina (EUT L 209, s. 26), och av kommissionens genomförandebeslut 2013/707/EU av den 4 december 2013 som bekräftar godtagande av ett åtagande som erbjudits i samband med antidumpnings- och antisubventionsförfarandena avseende import av solcellsmoduler av kristallint kisel och väsentliga komponenter (dvs. celler) med ursprung i eller avsända från Folkrepubliken Kina under giltighetsperioden för slutgiltiga åtgärder (EUT L 325, s. 214).

**Avgörande**

- 1) *Talan avvisas.*
- 2) *SolarWorld AG, Brandoni solare SpA, Global Sun Ltd, Silicio Solar, SAU och Solaria Energia y Medio Ambiente, SA ska ersätta rättegångskostnaderna.*

<sup>(1)</sup> EUT C 325, 9.11.2013.

**Tribunalens beslut av den 13 januari 2015 – Vakoma mot harmoniseringsbyrån – VACOM (VAKOMA)**(Mål T-535/13) <sup>(1)</sup>

**(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket VAKOMA — Äldre gemenskapsordmärket VACOM — Ansökan genom vilken talan väckts — Åsidosättande av formföreskrifter — Uppenbart att talan ska avvisas)**

(2015/C 081/25)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Sökande:* Vakoma GmbH (Magdeburg, Tyskland) (ombud: advokaten P. Kazzler)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) (ombud: D. Walicka)

*Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen:* VACOM Vakuum Komponenten & Messtechnik GmbH (Jena, Tyskland)

### Saken

Talan mot det beslut som meddelades av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 1 augusti 2013 (ärende R 908/2012-1) om ett invändningsförfarande mellan VACOM Vakuum Komponenten & Messtechnik GmbH och Vakoma GmbH.

### Avgörande

- 1) Talan avvisas, eftersom det är uppenbart att den inte kan prövas i sak.
- 2) Vakoma GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 367, 14.12.2013.

---

### Tribunalens beslut av den 13 januari 2015 – Istituto di vigilanza dell'urbe mot kommissionen

(Mål T-579/13) <sup>(1)</sup>

*(Talan om ogiltigförklaring och skadestånd — Offentlig upphandling av tjänster — Anbuds förfarande — Tillhandahållande av säkerhets- och receptionstjänster — Avslag på en anbudsgivares anbud — Tilldelning av kontraktet till en annan anbudsgivare — Uppenbart att talan i vissa delar inte kan tas upp till sakprövning och i övriga delar är ogrundad)*

(2015/C 081/26)

Rättegångsspråk: italienska

### Parter

Sökande: Istituto di vigilanza dell'urbe SpA (Rom, Italien) (ombud: advokaterna D. Dodaro och S. Cianciullo)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: L. Cappelletti och F. Moro)

### Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut att avslå det anbud som sökanden lämnat med anledning av ett meddelande om upphandling som offentliggjorts i tillägget till Europeiska unionens officiella tidning (2013/S 101-172120), genom vilket delkontrakt 1 rörande tillhandahållande av säkerhets- och receptionstjänster tilldelades en annan anbudsgivare, och ogiltigförklaring av samtliga föregående, sammanhängande och efterföljande rättsakter, däribland ingåendet av kontraktet med den valda anbudsgivaren, samt talan om ersättning för den skada som sökanden lidit med anledning av att kontraktet tilldelats den valda anbudsgivaren.

### Avgörande

- 1) Talan ogillas.
- 2) Istituto di vigilanza dell'urbe SpA ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader, inklusive kostnaderna hänförliga till det interimistiska förfarandet, i enlighet med den sistnämndas yrkanden.

---

<sup>(1)</sup> EUT C 377, 21.12.2013.



**Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 15 december 2014 – August Wolff och Remedia mot kommissionen**

(Mål T-672/14 R)

*(Interimistiskt förfarande — Godkännande för försäljning av humanläkemedel — Begäran om uppskov med verkställigheten — Situation som ställer krav på skyndsamhet föreligger inte)*

(2015/C 081/27)

Rättegångsspråk: tyska

**Parter**

*Sökande:* Dr. August Wolff GmbH & Co. KG Arzneimittel (Bielefeld, Tyskland) och Remedia d.o.o (Zagreb, Kroatien) (ombud: advokaterna P. Klappich, C. Schmidt och P. Arbeiter)

*Svarande:* Europeiska kommissionen (ombud: M. Šimerdová, A. Sipos och B.-R. Killmann)

**Saken**

Begäran om uppskov med verkställigheten av kommissionens genomförandebeslut C(2014) 6030 final av den 19 augusti 2014 angående godkännanden för försäljning av humanläkemedel för utvärtes bruk med en hög koncentration estradiol i enlighet med artikel 31 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/83/EG om upprättande av gemenskapsregler för humanläkemedel (EGT L 311, s. 67).

**Avgörande**

- 1) *Begäran om interimistiska åtgärder avslås.*
- 2) *Beslutet av den 2 oktober 2014 upphävs.*
- 3) *Frågan om rättegångskostnader anstår.*

---

**Talan väckt den 4 december 2014 – Tempus Energy och Tempus Energy Technology mot kommissionen**

(Mål T-793/14)

(2015/C 081/28)

Rättegångsspråk: engelska

**Parter**

*Sökande:* Tempus Energy Ltd (Reading, Förenade Kungariket) och Tempus Energy Technology Ltd (Cheltenham, Förenade Kungariket) (ombud: advokaterna J. Derenne, J. Blockx, C. Ziegler och M. Kinsella)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

**Yrkanden**

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet, och
- förplikta svaranden att bära sina rättegångskostnader och ersätta sökandens rättegångskostnader.

**Grunder och huvudargument**

Talan avser ogiltigförklaring av kommissionsbeslut C (2014) 5083 final av den 23 juli 2014 i ärende SA.35980 (2014/N-2) – Förenade kungariket, Reform av elektricitetsmarknaden – Kapacitetsmarknad.

Till stöd för sin talan åberopar sökandena två grunder.

1. Första grunden: Kommissionen åsidosatte artikel 108.2 FEUF, icke-diskrimineringsprincipen, proportionalitetsprincipen och principen om berättigade förväntningar genom att inte inleda det formella granskningsförfarandet, och gjorde en felaktig bedömning av omständigheterna. Sökandena gör gällande följande:
  - Kommissionens bedömning av efterfrågesidans eventuella roll på kapacitetsmarknaden i Förenade kungariket var inte korrekt.
  - Begränsningarna i varaktigheten av kontrakten beträffande efterfrågesidan på kapacitetsmarknaden åsidosätter principen om berättigade förväntningar och icke-diskrimineringsprincipen, och är grundade på en felaktig bedömning av omständigheterna.
  - Kravet för operatörer på efterfrågesidan att välja mellan övergångs- och varaktiga marknadsauktioner åsidosätter principen om berättigade förväntningar och icke-diskrimineringsprincipen.
  - Kapacitetsmarknadens metod för täckande av kostnader åsidosätter principen om berättigade förväntningar, icke-diskrimineringsprincipen och proportionalitetsprincipen.
  - Användningen av tidsobegränsade i stället för tidsbegränsade kapacitetshändelser i varaktiga auktioner på kapacitetsmarknaden strider mot icke-diskrimineringsprincipen och principen om berättigade förväntningar.
  - Kapacitetsmarknadens krav på anbudsgaranti för att få tillgång till auktionerna åsidosätter icke-diskrimineringsprincipen och principen om berättigade förväntningar.
  - Den omständigheten att det på kapacitetsmarknaden inte ges ytterligare vederlag från efterfrågesidan för minskade förluster vid transmission och distribution åsidosätter icke-diskrimineringsprincipen och principen om berättigade förväntningar.
2. Andra grunden: Kommissionen har inte motiverat sitt beslut i tillräcklig omfattning.

---

### Talan väckt den 5 december 2014 – Gazprom Neft mot rådet

(Mål T-799/14)

(2015/C 081/29)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

Sökande: Gazprom Neft OAO (Sankt Petersburg, Ryssland) (ombud: advokaten L. Van den Hende och S. Cogman, solicitor)

Svarande: Europeiska unionens råd

#### Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara artikel 1.3 i rådets beslut nr 2014/659/Gusp av den 8 september 2014 <sup>(1)</sup> genom vilken artikel 4a införs i rådets beslut 2014/512/Gusp,
- ogiltigförklara artikel 1.3 i rådets förordning nr 960/2014 av den 8 september 2014 <sup>(2)</sup> genom vilken artikel 3a införs i rådets förordning nr 833/2014,
- ogiltigförklara artikel 1.1 och bilagan till rådets beslut 2014/659/Gusp, i den mån som de innebär att artikel 1.2 b–d, artikel 1.3 samt bilaga III införs i rådets beslut 2014/512/Gusp, i de delar som dessa bestämmelser rör sökanden,
- ogiltigförklara artikel 1.5, artikel 1.9 och bilaga III till rådets förordning nr 960/2014, i den utsträckning som de innebär att artikel 5.2 b–d, artikel 5.3 och bilaga VI införs i rådets förordning nr 833/2014, i de delar som dessa bestämmelser rör sökanden,

- ogiltigförklara artikel 1.4 i rådets beslut 2014/659/Gusp som ersätter artikel 7.1 a i rådets beslut 2014/512/Gusp, i de delar som dessa bestämmelser rör sökanden,
- ogiltigförklara artikel 1.5 a i rådets förordning (EU) nr 960/2014 som ersätter artikel 11.1 a i rådets förordning (EU) nr 833/2014, i de delar som dessa bestämmelser rör sökanden,
- förplikta rådet att ersätta rättegångskostnaderna.

### **Grunder och huvudargument**

Till stöd för sin talan åberopar sökanden fyra grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artikel 296 FEUF på grund av bristande motivering, eftersom det varken i rådets beslut 2014/659/Gusp eller i rådets beslut nr 960/2014 görs något försök att förklara varför sökandens icke-konventionella oljeprojekt är föremål för restriktiva åtgärder.
2. Andra grunden: Artikel 215 FEUF är inte en lämplig rättslig grund för de angripna bestämmelserna i rådets förordning (EU) nr 960/2014 och artikel 29 FEU är inte en lämplig rättslig grund för de angripna bestämmelserna i beslut 2014/659/Gusp.
3. Tredje grunden: De angripna bestämmelserna åsidosätter partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan EU och Ryssland<sup>(3)</sup>.
4. Fjärde grunden: Åsidosättande av proportionalitetsprincipen och grundläggande rättigheter. De angripna bestämmelserna utgör ett oproportionellt ingrepp i sökandes näringsfrihet och rätt till egendom. Bestämmelserna är inte ägnade att uppnå sina ändamål (och är därför inte heller nödvändiga) och innebär under alla omständigheter olägenheter som är betydligt mer omfattande än eventuella fördelar.

<sup>(1)</sup> Rådets beslut 2014/659/Gusp av den 8 september 2014 om ändring av beslut 2014/512/Gusp om restriktiva åtgärder med hänsyn till Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 271, 2014, s. 54).

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EU) nr 960/2014 av den 8 september 2014 om ändring av förordning (EU) nr 833/2014 om restriktiva åtgärder mot bakgrund av Rysslands åtgärder som destabiliserar situationen i Ukraina (EUT L 271, 2014, s. 3).

<sup>(3)</sup> Rådets och kommissionens beslut av den 30 oktober 1997 om ingående av ett partnerskaps- och samarbetsavtal mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan (EGT L 327, 1997, s. 1).

---

### **Talan väckt den 30 november 2014 – Nutria mot kommissionen**

**(Mål T-832/14)**

(2015/C 081/30)

Rättegångsspråk: franska

### **Parter**

*Sökande:* Nutria AE (Agios Konstantinos Locrida, Grekland) (ombud: advokaten M.-J. Jacquot)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

### **Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- förplikta kommissionen att utge 5 204 350 euro i skadestånd och
- förplikta kommissionen att betala sökanden en komplementär ersättning på 12 000 euro för kostnader som uppkommit till följd av de förfaranden som kommissionen har inlett.

### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden en enda grund, nämligen åsidosättande av artikel 191 i förordning (EG) nr 1234/2007<sup>(1)</sup> på grund av kommissionens underlåtenhet att förlänga fristen för Greklands genomförande av sin del inom det europeiska programmet för utdelning av livsmedel till de sämst ställda i gemenskapen under år 2010.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1234/2007 av den 22 oktober 2007 om upprättande av en gemensam organisation av jordbruksmarknaderna och om särskilda bestämmelser för vissa jordbruksprodukter (EUT L 299, s. 1).

---

### Talan väckt den 8 januari 2015 – Leopard mot harmoniseringsbyrån – Smart Market (LEOPARD true racing)

(Mål T-7/15)

(2015/C 081/31)

*Ansökan är avfattad på franska*

#### Parter

*Sökande:* Leopard (Howald, Luxemburg) (ombud: advokaten P. Lê Dai)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

*Motpart vid överklagandenämnden:* Smart Market, SLU (Alcantarilla, Spanien)

#### Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

*Varumärkessökande:* Sökanden

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementen "LEOPARD true racing" – Registreringsansökan nr 10 139 202

*Förfarande vid harmoniseringsbyrån:* Invändningsförfarande

*Angripet beslut:* Beslut meddelat av första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 2 oktober 2014 i ärende R 1866/2013-1

#### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet i vissa delar, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grund

- Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009/förordning nr 2868/95.

---

### Talan väckt den 13 januari 2015 – Banco Santander och Santusa mot kommissionen

(Mål T-12/15)

(2015/C 081/32)

*Rättegångsspråk: spanska*

#### Parter

*Sökande:* Banco Santander, SA (Santander, Spanien) och Santusa Holding, SL (Boadilla del Monte, Spanien) (ombud: advokaterna J. Buendía Sierra, E. Abad Valdenebro, R. Calvo Salinero och J. Panero Rivas)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

## Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- sakpröva och godta de skäl till ogiltigförklaring som anges i denna ansökan,
- ogiltigförklara artikel 1 i beslutet, såvitt det där fastställs att den nya tolkningen av artikel 12 TRLIS som har antagits av spanska myndigheter ska betraktas som ett statligt stöd som strider mot den inre marknaden,
- ogiltigförklara artikel 4.1 i beslutet, såvitt det kräver att Spaniens Konung ska se till att det som betraktas som ett stödssystem och som beskrivs i artikel 1 upphör,
- ogiltigförklara punkterna 2, 3, 4 och 5 i artikel 4 i beslutet, såvitt dessa innebär en skyldighet för Spaniens Konung att återkräva de belopp som kommissionen betraktar som statligt stöd,
- i andra hand begränsa räckvidden för den återkrävningsskyldighet som Spaniens Konung ålades i artikel 4.2 i beslutet, enligt samma villkor som i det första och det andra beslutet, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

## Grunder och huvudargument

Grunderna och huvudargumenten liknar dem som åberopades i mål T-826/14, Spanien/kommissionen.

Det anføres särskilt att felaktig rättstillämpning förligger vid den rättsliga kvalificeringen av åtgärden såsom statligt stöd, utpekandet av den som gynnas av åtgärden och kvalificeringen av den förvaltningsrättsliga tolkningen såsom ett stöd som skiljer sig från det som varit föremål för bedömning i rådets beslut, samt att principerna om berättigade förväntningar, estoppel och rättsäkerhet har åsidosatts.

---

### Talan väckt den 13 januari 2015 – Lufthansa AirPlus Servicekarten mot harmoniseringsbyrån – Mareea comtur (airpass.ro)

(Mål T-14/15)

(2015/C 081/33)

*Ansökan är avfattad på engelska*

## Parter

*Sökande:* Lufthansa AirPlus Servicekarten GmbH (Neu Isenburg, Tyskland) (ombud: R. Kunze, Solicitor och advokaten G. Württenberger)

*Svarande:* Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

*Motpart vid överklagandenämnden:* SC Mareea Comtur SRL (Deva, Rumänien)

## Uppgifter om förfarandet vid harmoniseringsbyrån

*Varumärkessökande:* Motparten vid överklagandenämnden

*Omtvistat varumärke:* Gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementen "airpass.ro" – Registreringsansökan nr 10 649 358

*Förfarande vid harmoniseringsbyrån:* Invändningsförfarande

*Angripet beslut:* Beslut meddelat av femte överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån den 17/10/2014 i ärende R 1918/2013-5

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det angripna beslutet när det gäller tjänster i klass 35, och
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grund**

- Åsidosättande av artiklarna 8.1 b, 64 och 76 i förordning nr 207/2009.

---

**Talan väckt den 13 januari 2015 – Costa mot parlamentet**

(Mål T-15/15)

(2015/C 081/34)

Rättegångsspråk: italienska

**Parter**

*Sökande:* Paolo Costa (Venedig, Italien) (ombud: advokaterna G. Orsoni och M. Romeo)

*Svarande:* Europaparlamentet

**Yrkanden**

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- fastställa att det beslut som fattades av Europaparlamentets ordförande den 11 november 2014 (delgivet den 28 november 2014) samt alla andra tidigare och senare akter, eller akter som har samband med nämnda beslut, är ogiltiga i den mening som avses i artiklarna 263 och 264 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och
- förplikta Europaparlamentet att ersätta rättegångskostnaderna.

**Grunder och huvudargument**

Talan avser det beslut som fattades av Europaparlamentets ordförande den 11 november 2014 (beslut nr 318189). Beslutet innebär att sökanden inte ska erhålla utbetalning av sin avgångspension från och med juni 2010 och att belopp som utbetalats mellan juli 2009 och maj 2010 återkrävs.

Till stöd för sin talan åberopar sökanden två grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av rättsregler, åsidosättande av bestämmelserna om kostnadsersättning och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter samt åsidosättande av artikel 12 i Regolamento per gli assegni vitalizi dei deputati italiani Regolamento per gli assegni vitalizi dei deputati (förordning om livstidsersättning för ledamöter av italienska deputeradekammaren) (nedan kallad förordningen om livstidsersättning).
  - Parlamentet har åsidosatt artikel 12.2a v i förordningen om livstidsersättning, till vilken det hänvisas i bestämmelserna om kostnadsersättning och andra ersättningar till Europaparlamentets ledamöter, eftersom den felaktigt har åberopats till stöd för beslutet att upphöra med utbetalningen av pension som grundas på uppdraget som ordförande för hamnmyndigheten i Venedig.
  - Uppdraget som ordförande för hamnmyndigheten i Venedig omfattas inte av tillämpningsområdet för artikel 12.2a v i förordningen om livstidsersättning, eftersom detta uppdrag – såsom framgår av domstolens dom av den 10 oktober 2014, Haralambidis, C-270/13, REU, EU:C:2014:2185 – är ett expertuppdrag som grundas uteslutande på kandidatens styrkta yrkeserfarenheter inom områdena ekonomi och transport. Uppdraget saknar helt politiska kopplingar, saknar helt samband med politiska utnämningar som görs av regeringen och innebär inte utövande av politisk verksamhet.
2. Andra grunden: Åsidosättande av fördragen och av rättsregler, åsidosättande av artiklarna 4, 6 och [13] FEU, åsidosättande av artikel 1 i första tilläggsprotokollet till Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna (Europakonventionen) angående rätten till egendom, åsidosättande av principen om skydd för berättigade förväntningar och åsidosättande av principen om god tro.

- Parlamentet har åsidosatt artiklarna 4 och 13 FEU, vilka ålägger parlamentet – och de övriga EU-institutionerna – att alltid säkerställa skydd för berättigade förväntningar som har uppstått inom ramen för gemenskapens rättsordning hos de personer som omfattas av denna rättsordning.
- Parlamentet har åsidosatt principen om skydd för berättigade förväntningar och principen om god tro, vilka båda är allmänna och grundläggande principer i unionsrätten. De har erkänts och slagits fast i EU-domstolens rättspraxis, av vilken framgår att dessa principer ska iaktas i fråga om återbetalning av belopp som har betalats till en enskild i god tro.
- Parlamentet har åsidosatt artikel 1 i första tilläggsprotokollet till Europakonventionen – till vilken det hänvisas i 6 FEU och som har samma värde som fördragen – angående rätten till egendom, eftersom den innebär ett krav på skydd av en enskilds berättigade förväntningar i fråga om att en fordringsrätt som vederbörande har ska kunna utövas.

---

### Talan väckt den 15 januari 2015 – Italien mot kommissionen

(Mål T-17/15)

(2015/C 081/35)

Rättegångsspråk: italienska

#### Parter

*Sökande:* Republiken Italien (ombud: G. Gentili, avvocato dello Stato, och G. Palmieri)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

#### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara meddelandet om allmänt uttagningsprov EPSO/AD/294/14 – Handläggare (AD 6) inom området dataskydd, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

#### Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden sju grunder.

1. Första grunden: Åsidosättande av artiklarna 263, 264 och 266 FEUF.
  - Kommissionen åsidosatte rättskraften av domstolens dom i mål C-566/10 P, i vilken fastslogs olagligheten av uttagningsprov som begränsade de språk som deltagarna i uttagningsprovet kunde ange som språk 2 till engelska, franska och tyska.
2. Andra grunden: Åsidosättande av artikel 342 FEUF och artiklarna 1 och 6 i förordning 1/58
  - Genom att begränsa de språk som kan väljas som språk 2 av deltagarna i unionens allmänna uttagningsprov till tre språk har kommissionen i praktiken infört en ny språkförordning för institutionerna och således åsidosatt rådets exklusiva behörighet på detta område.
3. Tredje grunden: Åsidosättande av artikel 12 EG, numera 18 FEUF, artikel 22 i unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, artikel 6.3 FEU, artikel 1.2 och 1.3 i bilaga III till tjänsteföreskrifterna, artiklarna 1 och 6 i förordning 1/58 samt artiklarna 1d.1, 1d.6, 27.2 och 28 f i tjänsteföreskrifterna.
  - Den språkliga begränsning som kommissionen gjort är diskriminerande, eftersom nämnda bestämmelser innehåller ett förbud mot att påtvinga unionsmedborgare och tjänstemän vid institutionerna språkliga begränsningar som inte föreskrivs allmänt och objektivt genom institutionernas interna föreskrifter som nämns i artikel 6 i förordning 1/58, vilket ännu inte skett, och ett förbud mot att införa sådana begränsningar i avsaknad av ett särskilt skäl och tjänstens intresse.

4. Fjärde grunden: Åsidosättande av artikel 6.3 FEU när det säkerställandet av skyddet för berättigade förväntningar såsom en grundläggande rättighet som följer av medlemsstaternas gemensamma konstitutionella traditioner.
  - Kommissionen har åsidosatt medborgarnas berättigade förväntningar när det gäller möjligheten att såsom språk 2 välja vilket som helst av unionens språk, vilket hela tiden var möjligt fram till år 2007 och som domstolen bekräftat i den rättskraftiga domen i mål C-566/10 P.
5. Femte grunden: Maktmissbruk och åsidosättande av väsentliga bestämmelser som har ett nära samband med karaktären och syftet hos meddelanden om uttagningsprov, särskilt artiklarna 1d.1, 1d.6, 27.2, 28 f, 34.3 och 45.1 i tjänsteföreskrifterna, samt åsidosättande av proportionalitetsprincipen.
  - Genom att på förhand och generellt begränsa antalet språk som kan väljas som språk 2 till tre språk har kommissionen på förhand, i samband med offentliggörandet av meddelandet och villkoren för deltagande, kontrollerat deltagarnas språkliga färdigheter, vilket ska göras under uttagningsprovet. Således blir språkkunskaperna viktigare än yrkeskunskaperna.
6. Sjätte grunden: Åsidosättande av artiklarna 18 och 24.4 FEUF, artikel 22 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, artikel 2 i förordning 1/58 och artikel 1d.1 och 1d.6 i tjänsteföreskrifterna.
  - Genom att föreskriva att ansökningarna om deltagande måste översändas på engelska, franska eller tyska och att Epsa på samma språk till kandidaterna ska översända meddelanden rörande uttagningsprovets gång har unionsmedborgarnas rätt att kommunicera med institutionerna på sitt eget språk åsidosatts och en ytterligare diskriminering har införts i förhållande till de personer som inte har fördjupade kunskaper i något av de tre språken.
7. Sjunde grunden: Åsidosättande av artiklarna 1 och 6 i förordning 1/58, artiklarna 1d.1, 1d.6 och 28 f i tjänsteföreskrifterna, artikel 1.1 f i bilaga III till tjänsteföreskrifterna och artikel 296.2 FEUF (bristande motivering) och åsidosättande av proportionalitetsprincipen samt missuppfattning av de faktiska omständigheterna.
  - Kommissionen har motiverat denna inskränkning till tre språk med hänvisning till att det är nödvändigt att de nyrekryterade personerna omedelbart kan kommunicera inom institutionerna. Denna motivering innehåller en missuppfattning av de faktiska omständigheterna, eftersom dessa tre språk inte torde vara de mest använda i kommunikationen mellan grupper med olika språk inom institutionerna. Motiveringen är också oproportionerlig i förhållande till åsidosättandet av en grundläggande rättighet såsom rättigheten att inte utsättas för språklig diskriminering, eftersom det finns mindre ingripande åtgärder att vidta för att säkerställa en snabb kommunikation inom institutionerna.

---

### Talan väckt den 21 januari 2015 – International Management Group mot kommissionen

(Mål T-29/15)

(2015/C 081/36)

Rättegångsspråk: engelska

#### Parter

*Sökande:* International Management Group (Bryssel, Belgien) (ombud: M. Burgstaller och C. Farrell, Solicitors, och E. Wright, Barrister)

*Svarande:* Europeiska kommissionen

#### Yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara den ändrade bilagan till kommissionens genomförandebeslut av den 7.11.2013 om det årliga åtgärdsprogram till förmån för Myanmar/Burma som ska finansieras genom Europeiska unionens allmänna budget som antogs den 16 december 2014, och
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.



**Grunder och huvudargument**

Till stöd för sin talan åberopar sökanden sju grunder.

1. Första grunden: Kommissionen lyckades inte visa att sökanden inte följde kraven i artikel 53.d1 i 2002 års budgetförordning <sup>(1)</sup> och artikel 60.2 i 2012 års budgetförordning <sup>(2)</sup>.
2. Andra grunden: Det förelåg inte någon ändring av de standarder som tillämpades på sökandens bokföring, revision, internkontroll och inköpssystem som skulle rättfärdiga ett beslut från Europeiska kommissionen om att sökanden inte längre kunde anförtros genomförandeåtgärder avseende budgeten.
3. Tredje grunden: Kommissionen uppfyllde inte sin skyldighet att iaktta principerna om god förvaltning och sund ekonomisk förvaltning.
4. Fjärde grunden: Kommissionen iakttog inte sina skyldigheter avseende transparens.
5. Femte grunden: Kommissionen gav inte sökanden någon möjlighet till förbättring.
6. Sjätte grunden: Kommissionen åsidosatte motiveringskyldigheten.
7. Sjunde grunden: Antagandet av de angripna rättsakterna utgör ett åsidosättande av sökandens berättigade förväntningar.

<sup>(1)</sup> Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget, i dess ändrade lydelse (EGT L 248, 2002, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och Rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 2012, s. 1).

---

**Tribunalens beslut av den 12 januari 2015 – Luxemburg mot kommissionen**

**(Mål T-258/14) <sup>(1)</sup>**

(2015/C 081/37)

Rättegångsspråk: *franska*

Ordföranden på femte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 223, 14.7.2014.

---

# PERSONALDOMSTOLEN

**Talan väckt den 24 december 2014 – ZZ mot Eurojust**

(Mål F-142/14)

(2015/C 081/38)

Rättegångsspråk: engelska

## Parter

Sökande: ZZ (ombud: advokaten Ekkehard H. Schulze)

Svarande: Eurojust

## Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att inte låta sökanden delta i den andra fasen av urvalsförfarandet i samband med att han ansökte om tjänsten som rådgivare vid Eurojusts ordförandes kansli.

## Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara besluten av den 8 augusti 2014 och den 25 september 2014,
- förplikta svaranden att låta sökanden fortsätta att delta i urvalsförfarandet, och
- förplikta svaranden att ersätta sökandens rättegångskostnader.

---

## Personaldomstolens beslut av den 15 januari 2015 – Speyart mot Europeiska kommissionen

(Mål F-30/14) <sup>(1)</sup>

(2015/C 081/39)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 175, 10.6.2014, sid. 56.

---

## Personaldomstolens beslut av den 12 januari 2015 – DQ m.fl. mot Europaparlamentet

(Mål F-49/14) <sup>(1)</sup>

(2015/C 081/40)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

<sup>(1)</sup> EUT C 292, 1.9.2014, sid. 62.

---



ISSN 1977-1061 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2504 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**